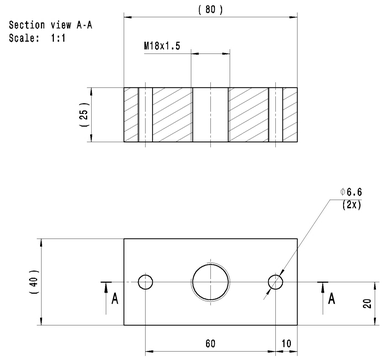
VOLKSWAGEN
AKTIENGESELLSCHAFT

Aenderungen/ Modifikation:
XXX



Werkstoff / MATERIAL	L1	L2	L3
EN10058-F1.40x25-S355J2G3	80	---	---

Nach VW 13705 Acc. to VW 13705: roh | Rz100 | Rz40 | Rz25 | Rz10 | Rz6,3 | Rz2,5 | Rz1 | s | t | u | v | w | x | y | z

Stichmasztoleranz / Center-to-center dimension tolerance

Für Stiftlöcher / for pin holes ±0,02 (x)

Für Schraublöcher / to all screw holes ±0,2 (t)

Winkelmasztoleranz / Angular dimension tolerance ±30'

Stichmasztoleranz von Flächen zu Stiftlöcher/
Tolerance of pin hole-center to surface distance ±0,05

brüniert
black oxide finish

s (t) (x) (y) (z)
KANTEN GEBROCHEN
Smoothed Edges
MESSKANTEN ENTGRATET
Measuring edges debured

Zul.Abweichung fuer Nennmasze ohne Toleranzangabe nach DIN ISO 2768-m (spanende Fertigung).
Permissible deviation for nominal dimensions without tolerance specification acc.to DIN ISO 2768-m (machining operation).

Werte / Values in mm

> 0.5 ≤ 6	> 6 ≤ 30	> 30 ≤ 120	> 120 ≤ 400	> 400 ≤ 1000	> 1000 ≤ 2000	> 2000 ≤ 4000
± 0,1	± 0,2	± 0,3	± 0,5	± 0,8	± 1,2	± 2

Wenn keine andere Norm zitiert wird, gilt fuer Masze ohne Toleranzangabe DIN ISO 2768-m.
Unless other specifications are noted, DIN ISO 2768-m shall apply to dimensions without tolerance specifications.

Bemerkung/ Note -

Positionsnr. / Item no.: 0001

Betriebsmittelnummer/ Operating equipment no.: PZ-38N 408472 -

Haerten / Hardening: ~~60 C~~ HRC

Einsatzhaertetiefe / Case depth: ~~0,6~~ mm

Vergueten / Quenching and tempering: ~~800~~ N/mm²

ZSB-Bl. / ASSY sheet: 02 | Blatt / Sheet: 03 | Waszstab / Scale: 1:1 | Werkstoff / Material: S355J2G3

KUKA	ECN-Nr.:	-
	RELEASE-Rev.:	-
	Datum/Date:	-

DesignInformationDesk@kuka.com +49 821 797 5612

©Volkswagen AG bekannt sind alle Rechte vor. Das gilt insbesondere fuer Erfindungsrechte, Know-how, Urheberrechte und Namensrechte sowie fuer das Recht, dieses als gewerbliche Schutzrechte anzumelden. Jede Verfuegungsbefugnis insb. Kopier- und Weitergaberecht liegt bei uns.
©Volkswagen AG reserves all rights, including without limitation rights of invention, know-how, copyrights, rights to names, and the right to apply for industrial property rights. All rights of use and exploitation including the right to copy and disseminate or distribute remain with us.
The English translation is believed to be accurate. In case of discrepancies the German version is alone authoritative and controlling.

CAD-System und Verwaltungssystemschluessel/ CAD system and administration code: CATIA V5

Stueckliste / Parts list: Ja / Yes

Sicherh.-Dok. / Safety doc.: -

Fahrzeugteilenummer/ Vehicle part number: 0Z4.915.591

K-Stand/ Design status: K00

Datum/ Date: -

Auftraggebende Abteilung/ Ordering department: Porsche AG / PPK

Dokum.-Verantwortl. / Doc resp.: Jürgen Mildenberger

Abt. / Dept.: PPK2

Telefon / Phone: +49 170 911 6698

Firma/ Company: KUKA Systems

Gez./ Drawn: KSK

Telefon/ Phone: 6316

Dazugehoerige Betriebsmittel / Associated resources: PZ-15D 460311

Maschine/ Wachine: -

Inventar-Nr./ Stock number: -

Benennung/ Title: AUFLAGE -

Waszstab/Scale: - - -

Betriebsmittelnummer/ Operating equipment no.: PZ-38N 408472 -

Format/ D. size: A0

Blatt/ Sheet: 3

von/ of: 3

Kennzeichnung nach 390 2308/ Marking acc. to 390 2308

Tolerierung: Unabhaengigkeitsprinzip nach VW 01054

Tolerancing: independency principle acc. to VW 01054

Datum/ Date: 15.05.2023